

**PL**

## **Ostrzeżenia i informacje dotyczące bezpieczeństwa**

Wszelkie informacje dotyczące użytkowania produktu znajdują się w instrukcji obsługi. Zanim zaczniesz z niego korzystać, zapoznaj się z jej treścią i stosuj się do zawartych w niej wskazówek.

**Przed użyciem zapoznaj się również z poniższymi informacjami:**

---

### **Ostrzeżenia dotyczące użytkowania**

#### **Ryzyko uszkodzenia produktu:**

- Kuwety należy używać wyłącznie zgodnie z jej przeznaczeniem, opisanym w instrukcji obsługi.
- Regularnie sprawdzaj stan urządzenia, w szczególności elementów ruchomych, takich jak mechanizmy przesiewające, oraz obudowy. W przypadku widocznych uszkodzeń zaprzestań użytkowania i skontaktuj się z serwisem.
- Nie umieszczaj kuwety w miejscach narażonych na wilgoć, bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub ekstremalne temperatury, o ile nie wskazano inaczej w instrukcji obsługi.

#### **Zagrożenie dla zwierząt:**

- Kuwety należy używać wyłącznie dla zwierząt o odpowiednich rozmiarach i wadze, zgodnie z zaleceniami producenta. Użycie kuwety przez zbyt małe lub zbyt duże zwierzę może powodować dyskomfort lub niewłaściwe działanie urządzenia.
- Upewnij się, że zwierzę czuje się komfortowo podczas korzystania z kuwety – wprowadź urządzenie stopniowo, aby uniknąć stresu.
- W przypadku awarii urządzenia natychmiast wyłącz je, aby uniknąć potencjalnego zagrożenia dla zwierzęcia, np. zakleszczenia w mechanizmach ruchomych.

#### **Zagrożenie dla dzieci:**

- Kuwety automatyczne nie są zabawkami. Przechowuj je w miejscach niedostępnych dla dzieci, aby uniknąć przypadkowego uszkodzenia urządzenia lub ingerencji w jego działanie.
- Nie pozwalaj dzieciom obsługiwać urządzenia bez nadzoru osoby dorosłej.

#### **Ryzyko związane z elementami elektronicznymi:**

- Regularnie sprawdzaj stan przewodów zasilających oraz innych elementów elektrycznych. W przypadku uszkodzeń zaprzestań użytkowania urządzenia.
  - Unikaj kontaktu urządzenia z wodą, o ile producent nie wskazuje, że kuweta jest wodoodporna.
  - W przypadku modeli zasilanych bateriami lub akumulatorami stosuj wyłącznie zalecane przez producenta elementy i wymieniaj je zgodnie z instrukcją obsługi.
- 

### **Informacje dotyczące prawidłowego użytkowania**

#### **Zalecenia dotyczące korzystania:**

- Przed pierwszym użyciem zapoznaj się z instrukcją obsługi. Upewnij się, że wszystkie elementy kuwety, takie jak pojemnik na odpady czy mechanizmy przesiewające, są prawidłowo zamocowane.
- Kuwetę należy umieścić na stabilnym i równym podłożu w miejscu łatwo dostępnym dla zwierzęcia.
- Regularnie opróżniaj pojemnik na odpady oraz czyść mechanizmy kuwety, aby zapewnić jej prawidłowe działanie i higienę.

#### **Konserwacja i przechowywanie:**

- Produkty należy przechowywać w suchym i czystym miejscu, wolnym od wilgoci oraz ekstremalnych temperatur.
- Regularnie czyść kuwetę zgodnie z zaleceniami producenta, używając miękkich materiałów oraz łagodnych detergentów. Nie stosuj ostrych chemikaliów ani narzędzi mogących uszkodzić urządzenie.
- W przypadku modeli z workami na odpady wymieniaj je zgodnie z potrzebami, aby uniknąć nagromadzenia nieczystości.

#### **Bezpieczeństwo baterii:**

- W urządzeniach na baterie używaj wyłącznie baterii zalecanych przez producenta.
  - Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.
  - Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, wyjmij baterie, aby zapobiec ich wyciekowi.
- 

## **Dodatkowe środki ostrożności**

### **Dostosowanie do zwierzęcia:**

- Obserwuj reakcje swojego kota na nową kuwetę – jeśli zwierzę wykazuje oznaki niepokoju lub stresu, stopniowo wprowadzaj urządzenie.
- Upewnij się, że urządzenie działa bezpiecznie i nie powoduje dyskomfortu dla zwierzęcia, np. zbyt głośnym dźwiękiem mechanizmów.

### **Uszkodzenia i serwis:**

- Wszelkie naprawy urządzeń elektronicznych powinny być wykonywane wyłącznie w autoryzowanych punktach serwisowych.
  - Nie dokonuj samodzielnych modyfikacji produktu, ponieważ może to wpłynąć na jego bezpieczeństwo i funkcjonalność.
- 

## **Oświadczenie zgodności**

Produkty zostały zaprojektowane zgodnie z wymogami bezpieczeństwa określonymi w Rozporządzeniu (UE) 2023/988. Spełniają one odpowiednie normy techniczne, w tym dotyczące bezpieczeństwa użytkowania, kompatybilności elektromagnetycznej oraz trwałości materiałów.

**EN**

## **Warnings and safety information**

All information regarding the use of the product can be found in the user manual. Before using it, read its contents and follow the instructions contained therein.

**Also read the following information before use:**

**Warnings for use**

**Risk of damage to the product:**

- Only use the cuvette for its intended purpose as described in the operating instructions.
- Regularly check the condition of the unit, in particular the moving parts such as the screening mechanisms and the housing. In the event of visible damage, discontinue use and contact the service department.
- Do not place the litter tray in areas exposed to moisture, direct sunlight or extreme temperatures, unless otherwise indicated in the operating instructions.

**Hazard to animals:**

- Only use the litter tray for animals of the correct size and weight, as recommended by the manufacturer. Use of the litter tray by an animal that is too small or too large may cause discomfort or malfunction of the unit.
- Make sure the animal is comfortable using the litter tray - introduce the device gradually to avoid stress.
- If the unit malfunctions, switch it off immediately to avoid potential hazards to the animal, such as jamming in the moving mechanisms.

**Risk to children:**

- Automatic litter trays are not toys. Keep them out of the reach of children to avoid accidental damage to the unit or interference with its operation.
- Do not allow children to operate the appliance without adult supervision.

**Risks associated with electronic components:**

- Regularly check the condition of power cables and other electrical components. In the event of damage, discontinue use of the appliance.
- Avoid contact of the appliance with water unless the manufacturer indicates that the tray is waterproof.
- For models powered by batteries or rechargeable batteries, use only the manufacturer's recommended components and replace them in accordance with the operating instructions.

**Information on correct use**

**Recommendations for use:**

- Read the instruction manual before first use. Make sure that all components of the cuvette, such as the waste container and screening mechanisms, are properly attached.
- Place the litter tray on a stable and level surface in a place that is easily accessible to your pet.
- Empty the waste container and clean the litter tray mechanisms regularly to ensure proper operation and hygiene.

### **Maintenance and storage:**

- Store products in a dry and clean place, free from moisture and temperature extremes.
- Clean the litter tray regularly according to the manufacturer's recommendations, using soft materials and mild detergents. Do not use harsh chemicals or tools that could damage the unit.
- For models with waste bags, replace them as needed to avoid waste accumulation.

### **Battery safety:**

- Use only batteries recommended by the manufacturer in battery-operated devices.
- Dispose of used batteries according to local environmental regulations.
- If the device will not be used for a long period of time, remove the batteries to prevent leakage.

### **Additional precautions**

#### **Adaptation to your pet:**

- Observe your cat's reaction to the new litter tray - if your pet shows signs of anxiety or stress, gradually introduce the device.
- Make sure the device operates safely and does not cause discomfort to the animal, such as the mechanisms being too loud.

#### **Damage and service:**

- Any repairs to electronic devices should only be carried out by authorised service centres.
- Do not modify the product yourself, as this may affect its safety and functionality.

#### **Declaration of conformity**

The products have been designed in accordance with the safety requirements of Regulation (EU) 2023/988. They comply with the relevant technical standards, including safety in use, electromagnetic compatibility and durability of materials.

**CZ**

### **Upozornění a bezpečnostní informace**

Veškeré informace týkající se používání výrobku naleznete v uživatelské příručce. Před použitím si přečtěte její obsah a dodržujte pokyny v ní obsažené.

**Před použitím si přečtěte také následující informace:**

### **Upozornění pro použití**

#### **Nebezpečí poškození výrobku:**

- Kyvetu používejte pouze k určenému účelu, jak je popsáno v návodu k použití.
- Pravidelně kontrolujte stav přístroje, zejména pohyblivých částí, jako jsou stínící mechanismy a kryt. V případě viditelného poškození přestaňte kyvetu používat a kontaktujte servisní oddělení.
- Neumísťujte zásobník na podestýlku na místa vystavená vlhkosti, přímému slunečnímu záření nebo extrémním teplotám, pokud není v návodu k obsluze uvedeno jinak.

#### **Nebezpečí pro zvířata:**

- Podestýlku používejte pouze pro zvířata správné velikosti a hmotnosti podle doporučení výrobce. Používání podestýlky příliš malým nebo příliš velkým zvířetem může způsobit nepohodlí nebo poruchu přístroje.
- Ujistěte se, že se zvíře při používání steliva cítí pohodlně - zavádějte zařízení postupně, abyste předešli stresu.
- Pokud dojde k poruše zařízení, okamžitě jej vypněte, abyste zabránili možnému ohrožení zvířete, například zaseknutí v pohyblivých mechanismech.

#### **Riziko pro děti:**

- Automatické podestýlky nejsou hračky. Uchovávejte je mimo dosah dětí, aby nedošlo k náhodnému poškození přístroje nebo narušení jeho činnosti.
- Nedovolte dětem obsluhovat přístroj bez dozoru dospělé osoby.

#### **Rizika spojená s elektronickými součástmi:**

- Pravidelně kontrolujte stav napájecích kabelů a dalších elektrických součástí. V případě poškození přestaňte spotřebič používat.
- Zabraňte kontaktu spotřebiče s vodou, pokud výrobce neuvádí, že je zásobník vodotěsný.
- U modelů napájených bateriemi nebo akumulátory používejte pouze komponenty doporučené výrobcem a vyměňujte je v souladu s návodem k obsluze.

### **Informace o správném používání**

#### **Doporučení pro použití: Vložte do spotřebiče nádobu na vodu:**

- Před prvním použitím si přečtěte návod k použití. Ujistěte se, že jsou všechny součásti kyvety, jako je nádoba na odpad a stínící mechanismy, správně připevněny.
- Umístěte zásobník na stelivo na stabilní a rovný povrch na místě, které je pro vaše zvíře snadno přístupné.
- Pravidelně vyprazdňujte nádobu na odpad a čistěte mechanismy zásobníku na stelivo, abyste zajistili správnou funkci a hygienu.

#### **Údržba a skladování:**

- Výrobky skladujte na suchém a čistém místě, bez přístupu vlhkosti a extrémních teplot.
- Pravidelně čistěte zásobník na stelivo podle doporučení výrobce za použití měkkých materiálů a jemných čisticích prostředků. Nepoužívejte drsné chemikálie ani nástroje, které by mohly přístroj poškodit.
- U modelů s odpadními sáčky je podle potřeby vyměňujte, aby nedocházelo k hromadění odpadu.

#### **Bezpečnost baterií: V případě, že se jedná o baterie, je nutné je použít:**

- V bateriových zařízeních používejte pouze baterie doporučené výrobcem.
- Použité baterie likvidujte v souladu s místními předpisy o ochraně životního prostředí.
- Nebudete-li přístroj delší dobu používat, vyjměte baterie, aby nedošlo k jejich vytečení.

#### **Další bezpečnostní opatření**

##### **Přizpůsobení vašemu domácímu zvířeti:**

- Pokud vaše zvíře vykazuje známky úzkosti nebo stresu, zavádějte zařízení postupně.
- Ujistěte se, že zařízení funguje bezpečně a nezpůsobuje zvířeti nepohodlí, například příliš hlasité mechanismy.

##### **Poškození a servis:**

- Případné opravy elektronických zařízení by měly být prováděny pouze autorizovanými servisními středisky.
- Výrobek sami neupravujte, protože by to mohlo ovlivnit jeho bezpečnost a funkčnost.

##### **Prohlášení o shodě**

Výrobky byly navrženy v souladu s bezpečnostními požadavky nařízení (EU) 2023/988. Splňují příslušné technické normy, včetně bezpečnosti při používání, elektromagnetické kompatibility a trvanlivosti materiálů.

**FR**

#### **Avertissements et informations de sécurité**

Toutes les informations relatives à l'utilisation du produit se trouvent dans le manuel d'utilisation. Avant de l'utiliser, lisez son contenu et suivez les instructions qu'il contient.

**Lisez également les informations suivantes avant d'utiliser le produit :**

**Avertissements pour l'utilisation**

**Risque d'endommagement du produit :**

- N'utilisez la cuvette que pour l'usage auquel elle est destinée, tel qu'il est décrit dans le mode d'emploi.
- Vérifier régulièrement l'état de l'appareil, en particulier les pièces mobiles telles que les mécanismes de tamisage et le boîtier. En cas de dommages visibles, cesser d'utiliser l'appareil et contacter le service après-vente.
- Ne pas placer le bac à litière dans des endroits exposés à l'humidité, à la lumière directe du soleil ou à des températures extrêmes, sauf indication contraire dans le mode d'emploi.

#### **Danger pour les animaux :**

- N'utilisez le bac à litière que pour des animaux de taille et de poids appropriés, conformément aux recommandations du fabricant. L'utilisation du bac à litière par un animal trop petit ou trop grand peut entraîner un inconfort ou un dysfonctionnement de l'appareil.
- Assurez-vous que l'animal est à l'aise avec le bac à litière - introduisez l'appareil progressivement pour éviter tout stress.
- En cas de dysfonctionnement de l'appareil, éteignez-le immédiatement afin d'éviter tout risque potentiel pour l'animal, tel que le blocage des mécanismes mobiles.

#### **Risque pour les enfants :**

- Les bacs à litière automatiques ne sont pas des jouets. Tenez-les hors de portée des enfants afin d'éviter d'endommager accidentellement l'appareil ou d'en perturber le fonctionnement.
- Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil sans la surveillance d'un adulte.

#### **Risques liés aux composants électroniques :**

- Vérifiez régulièrement l'état des câbles d'alimentation et des autres composants électriques. En cas d'endommagement, cessez d'utiliser l'appareil.
- Évitez tout contact de l'appareil avec l'eau, sauf si le fabricant indique que le plateau est étanche.
- Pour les modèles alimentés par des piles ou des batteries rechargeables, n'utilisez que les composants recommandés par le fabricant et remplacez-les conformément au mode d'emploi.

#### **Informations sur l'utilisation correcte**

##### **Recommandations d'utilisation :**

- Lisez le mode d'emploi avant la première utilisation. Assurez-vous que tous les éléments de la cuvette, tels que le bac à déchets et les mécanismes de filtrage, sont correctement fixés.
- Placez le bac à litière sur une surface stable et plane, dans un endroit facilement accessible à votre animal.
- Videz le conteneur à déchets et nettoyez régulièrement les mécanismes du bac à litière pour garantir un fonctionnement correct et une bonne hygiène.

##### **Entretien et stockage :**

- Conservez les produits dans un endroit sec et propre, à l'abri de l'humidité et des températures extrêmes.



- Nettoyez régulièrement le bac à litière conformément aux recommandations du fabricant, en utilisant des matériaux souples et des détergents doux. N'utilisez pas de produits chimiques agressifs ou d'outils susceptibles d'endommager l'appareil.
- Pour les modèles équipés de sacs à déchets, remplacez-les dès que nécessaire afin d'éviter l'accumulation de déchets.

#### **Sécurité des piles :**

- N'utilisez que les piles recommandées par le fabricant dans les appareils fonctionnant sur piles.
- Éliminez les piles usagées conformément aux réglementations locales en matière d'environnement.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez les piles pour éviter les fuites.

#### **Précautions supplémentaires**

##### **Adaptation à votre animal de compagnie :**

- Observez la réaction de votre chat au nouveau bac à litière - si votre animal montre des signes d'anxiété ou de stress, introduisez progressivement l'appareil.
- Assurez-vous que l'appareil fonctionne en toute sécurité et qu'il ne cause pas d'inconfort à l'animal, par exemple si les mécanismes sont trop bruyants.

##### **Dommages et entretien :**

- Les réparations des appareils électroniques ne doivent être effectuées que par des centres de service agréés.
- Ne modifiez pas le produit vous-même, car cela pourrait nuire à sa sécurité et à sa fonctionnalité.

##### **Déclaration de conformité**

Les produits ont été conçus conformément aux exigences de sécurité du règlement (UE) 2023/988. Ils sont conformes aux normes techniques applicables, notamment en matière de sécurité d'utilisation, de compatibilité électromagnétique et de durabilité des matériaux.

## **GR**

### **Προειδοποιήσεις και πληροφορίες ασφαλείας**

Όλες οι πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του προϊόντος βρίσκονται στο εγχειρίδιο χρήσης. Πριν το χρησιμοποιήσετε, διαβάστε το περιεχόμενό του και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό.

**Διαβάστε επίσης τις ακόλουθες πληροφορίες πριν από τη χρήση:**

**Προειδοποιήσεις για τη χρήση**

### **Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στο προϊόν:**

- Χρησιμοποιείτε την κυψέλη μόνο για τον προορισμό της, όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση της μονάδας, ιδίως τα κινούμενα μέρη, όπως οι μηχανισμοί διαλογής και το περίβλημα. Σε περίπτωση ορατής βλάβης, διακόψτε τη χρήση και επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις.
- Μην τοποθετείτε το δοχείο απορριμμάτων σε χώρους εκτεθειμένους σε υγρασία, άμεσο ηλιακό φως ή ακραίες θερμοκρασίες, εκτός εάν αναφέρεται διαφορετικά στις οδηγίες λειτουργίας.

### **Κίνδυνος για τα ζώα:**

- Χρησιμοποιείτε την παγίδα απορριμμάτων μόνο για ζώα του κατάλληλου μεγέθους και βάρους, όπως συνιστάται από τον κατασκευαστή. Η χρήση του δίσκου απορριμμάτων από ένα ζώο που είναι πολύ μικρό ή πολύ μεγάλο μπορεί να προκαλέσει δυσφορία ή δυσλειτουργία της μονάδας.
- Βεβαιωθείτε ότι το ζώο αισθάνεται άνετα με τη χρήση της λεκάνης απορριμμάτων - εισαγάγετε τη συσκευή σταδιακά για να αποφύγετε το άγχος.
- Εάν η μονάδα παρουσιάσει δυσλειτουργία, απενεργοποιήστε την αμέσως για να αποφύγετε πιθανούς κινδύνους για το ζώο, όπως εμπλοκή στους κινούμενους μηχανισμούς.

### **Κίνδυνος για τα παιδιά:**

- Οι αυτόματοι δίσκοι απορριμμάτων δεν είναι παιχνίδια. Φυλάξτε τα μακριά από τα παιδιά για να αποφύγετε τυχαίες ζημιές στη μονάδα ή παρεμβολές στη λειτουργία της.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να χειρίζονται τη συσκευή χωρίς την επίβλεψη ενηλίκου.

### **Κίνδυνοι που σχετίζονται με τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα:**

- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των καλωδίων τροφοδοσίας και άλλων ηλεκτρικών εξαρτημάτων. Σε περίπτωση βλάβης, διακόψτε τη χρήση της συσκευής.
- Αποφύγετε την επαφή της συσκευής με νερό, εκτός εάν ο κατασκευαστής αναφέρει ότι ο δίσκος είναι αδιάβροχος.
- Για μοντέλα που λειτουργούν με μπαταρίες ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, χρησιμοποιείτε μόνο τα συνιστώμενα εξαρτήματα του κατασκευαστή και αντικαταστήστε τα σύμφωνα με τις οδηγίες λειτουργίας.

### **Πληροφορίες για τη σωστή χρήση**

#### **Συστάσεις για τη χρήση:**

- Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης πριν από την πρώτη χρήση. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα της κυβέτας, όπως το δοχείο απορριμμάτων και οι μηχανισμοί διαλογής, είναι σωστά συνδεδεμένα.
- Τοποθετήστε το δοχείο απορριμμάτων σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια σε ένα μέρος που είναι εύκολα προσβάσιμο από το κατοικίδιο ζώο σας.
- Αδειάζετε τακτικά το δοχείο απορριμμάτων και καθαρίζετε τους μηχανισμούς της λεκάνης απορριμμάτων για να διασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία και υγιεινή.

#### **Συντήρηση και αποθήκευση:**

- Αποθηκεύστε τα προϊόντα σε ξηρό και καθαρό μέρος, μακριά από υγρασία και ακραίες θερμοκρασίες.
- Καθαρίζετε τακτικά το δοχείο απορριμμάτων σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή, χρησιμοποιώντας μαλακά υλικά και ήπια απορρυπαντικά. Μην χρησιμοποιείτε σκληρές χημικές ουσίες ή εργαλεία που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στη μονάδα.
- Για τα μοντέλα με σακούλες απορριμμάτων, αντικαταστήστε τις ανάλογα με τις ανάγκες για να αποφύγετε τη συσσώρευση απορριμμάτων.

#### **Ασφάλεια των μπαταριών:**

- Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες που συνιστώνται από τον κατασκευαστή σε συσκευές που λειτουργούν με μπαταρίες.
- Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς.
- Εάν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες για να αποφύγετε τη διαρροή τους.

#### **Πρόσθετες προφυλάξεις**

##### **Προσαρμογή στο κατοικίδιο ζώο σας:**

- Παρατηρήστε την αντίδραση της γάτας σας στο νέο δοχείο απορριμμάτων - εάν το κατοικίδιο ζώο σας παρουσιάζει σημάδια άγχους ή στρες, εισαγάγετε σταδιακά τη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή λειτουργεί με ασφάλεια και δεν προκαλεί δυσφορία στο ζώο, όπως π.χ. οι μηχανισμοί να είναι πολύ δυνατοί.

##### **Ζημιές και σέρβις:**

- Τυχόν επισκευές σε ηλεκτρονικές συσκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις.
- Μην τροποποιείτε το προϊόν μόνοι σας, καθώς αυτό μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια και τη λειτουργικότητά του.

##### **Δήλωση συμμόρφωσης**

Τα προϊόντα έχουν σχεδιαστεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις ασφαλείας του κανονισμού (ΕΕ) 2023/988. Συμμορφώνονται με τα σχετικά τεχνικά πρότυπα, συμπεριλαμβανομένης της ασφαλείας κατά τη χρήση, της ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας και της ανθεκτικότητας των υλικών.

##### **DE**

#### **Warnungen und Sicherheitshinweise**

Alle Informationen zur Verwendung des Produkts finden Sie in der Bedienungsanleitung. Lesen Sie vor dem Gebrauch den Inhalt und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen.

**Lesen Sie vor dem Gebrauch auch die folgenden Informationen:**

## **Warnhinweise zum Gebrauch**

### **Gefahr der Beschädigung des Produkts:**

- Verwenden Sie die Küvette nur für den in der Gebrauchsanweisung beschriebenen Zweck.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Geräts, insbesondere die beweglichen Teile, wie z. B. die Siebmechanismen und das Gehäuse. Bei sichtbaren Schäden nehmen Sie das Gerät nicht mehr in Betrieb und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Stellen Sie die Katzentoilette nicht an Orten auf, die Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung oder extremen Temperaturen ausgesetzt sind, es sei denn, dies ist in der Gebrauchsanweisung anders angegeben.

### **Gefahr für die Tiere:**

- Verwenden Sie die Katzentoilette nur für Tiere mit der richtigen Größe und dem richtigen Gewicht, wie vom Hersteller empfohlen. Die Verwendung der Katzentoilette durch ein zu kleines oder zu großes Tier kann zu Unbehagen oder Fehlfunktionen des Geräts führen.
- Vergewissern Sie sich, dass sich das Tier bei der Benutzung der Katzentoilette wohl fühlt - führen Sie das Gerät schrittweise ein, um Stress zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät bei Fehlfunktionen sofort aus, um mögliche Gefahren für das Tier zu vermeiden, wie z. B. ein Verklemmen der beweglichen Mechanismen.

### **Gefahr für Kinder:**

- Automatische Katzentoiletten sind kein Spielzeug. Bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um eine versehentliche Beschädigung des Geräts oder eine Beeinträchtigung seines Betriebs zu vermeiden.
- Erlauben Sie Kindern nicht, das Gerät ohne Aufsicht von Erwachsenen zu bedienen.

### **Risiken im Zusammenhang mit elektronischen Bauteilen:**

- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Stromkabel und anderer elektrischer Bauteile. Im Falle einer Beschädigung stellen Sie die Verwendung des Geräts ein.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Geräts mit Wasser, es sei denn, der Hersteller gibt an, dass die Schale wasserdicht ist.
- Verwenden Sie bei Modellen, die mit Batterien oder Akkus betrieben werden, nur die vom Hersteller empfohlenen Bauteile und tauschen Sie diese entsprechend der Bedienungsanleitung aus.

## **Informationen zum richtigen Gebrauch**

### **Empfehlungen für den Gebrauch:**

- Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung. Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten der Küvette, wie z. B. der Abfallbehälter und die Siebmechanismen, ordnungsgemäß angebracht sind.
- Stellen Sie die Katzentoilette auf eine stabile und ebene Fläche an einem Ort, der für Ihr Haustier leicht zugänglich ist.
- Entleeren Sie den Abfallbehälter und reinigen Sie die Mechanismen der Katzentoilette regelmäßig, um einen ordnungsgemäßen Betrieb und Hygiene zu gewährleisten.

## **Pflege und Lagerung:**

- Lagern Sie die Produkte an einem trockenen und sauberen Ort, frei von Feuchtigkeit und extremen Temperaturen.
- Reinigen Sie die Katzentoilette regelmäßig gemäß den Empfehlungen des Herstellers, indem Sie weiche Materialien und milde Reinigungsmittel verwenden. Verwenden Sie keine scharfen Chemikalien oder Werkzeuge, die das Gerät beschädigen könnten.
- Tauschen Sie bei Modellen mit Abfallbeuteln diese nach Bedarf aus, um eine Ansammlung von Abfall zu vermeiden.

## **Sicherheit der Batterien:**

- Verwenden Sie in batteriebetriebenen Geräten nur die vom Hersteller empfohlenen Batterien.
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien entsprechend den örtlichen Umweltvorschriften.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterien heraus, um ein Auslaufen zu verhindern.

## **Zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen**

### **Anpassung an Ihr Haustier:**

- Beobachten Sie die Reaktion Ihrer Katze auf die neue Katzentoilette - wenn Ihr Tier Anzeichen von Angst oder Stress zeigt, führen Sie das Gerät schrittweise ein.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät sicher funktioniert und dem Tier keine Unannehmlichkeiten bereitet, z. B. weil die Mechanismen zu laut sind.

### **Beschädigung und Wartung:**

- Jegliche Reparaturen an elektronischen Geräten sollten nur von autorisierten Servicezentren durchgeführt werden.
- Nehmen Sie keine eigenen Veränderungen am Gerät vor, da dies die Sicherheit und Funktionalität beeinträchtigen kann.

## **Konformitätserklärung**

Die Produkte wurden gemäß den Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 entwickelt und entsprechen den einschlägigen technischen Normen, einschließlich der Sicherheit im Gebrauch, der elektromagnetischen Verträglichkeit und der Haltbarkeit der Materialien.

## **RO**

## **Avertismente și informații de siguranță**

Toate informațiile privind utilizarea produsului pot fi găsite în manualul de utilizare. Înainte de a-l utiliza, citiți conținutul acestuia și urmați instrucțiunile cuprinse în el.

**De asemenea, citiți următoarele informații înainte de utilizare:**

## **Avertismente pentru utilizare**

### **Risc de deteriorare a produsului:**

- Utilizați cuveța numai în scopul pentru care a fost proiectată, așa cum este descris în instrucțiunile de utilizare.
- Verificați periodic starea aparatului, în special părțile mobile, cum ar fi mecanismele de ecranare și carcasa. În cazul unor deteriorări vizibile, întrerupeți utilizarea și contactați departamentul de service.
- Nu așezați litiera în zone expuse la umiditate, la lumina directă a soarelui sau la temperaturi extreme, cu excepția cazului în care se indică altfel în instrucțiunile de utilizare.

### **Pericol pentru animale:**

- Utilizați tava cu nisip numai pentru animale de mărimea și greutatea corectă, conform recomandărilor producătorului. Utilizarea litierei de către un animal prea mic sau prea mare poate provoca disconfort sau funcționarea defectuoasă a unității.
- Asigurați-vă că animalul se simte confortabil folosind tava cu nisip - introduceți dispozitivul treptat pentru a evita stresul.
- Dacă aparatul nu funcționează corespunzător, opriți-l imediat pentru a evita pericolele potențiale pentru animal, cum ar fi blocarea mecanismelor în mișcare.

### **Riscuri pentru copii:**

- Coșurile de gunoi automate nu sunt jucării. Țineți-le departe de îndemâna copiilor pentru a evita deteriorarea accidentală a aparatului sau interferența cu funcționarea acestuia.
- Nu permiteți copiilor să opereze aparatul fără supravegherea unui adult.

### **Riscuri asociate componentelor electronice:**

- Verificați periodic starea cablurilor de alimentare și a altor componente electrice. În caz de deteriorare, întrerupeți utilizarea aparatului.
- Evitați contactul aparatului cu apa, cu excepția cazului în care producătorul indică faptul că tava este impermeabilă.
- Pentru modelele alimentate de baterii sau acumulatori, utilizați numai componentele recomandate de producător și înlocuiți-le în conformitate cu instrucțiunile de utilizare.

## **Informații privind utilizarea corectă**

### **Recomandări pentru utilizare:**

- Citiți manualul de instrucțiuni înainte de prima utilizare. Asigurați-vă că toate componentele cuvei, cum ar fi recipientul pentru deșeuri și mecanismele de screening, sunt fixate corect.
- Așezați cutia de nisip pe o suprafață stabilă și plană, într-un loc ușor accesibil animalului dvs. de companie.
- Goliți recipientul pentru deșeuri și curățați mecanismele litierei în mod regulat pentru a asigura funcționarea și igiena corespunzătoare.

### **Întreținere și depozitare:**

- Depozitați produsele într-un loc uscat și curat, ferit de umiditate și temperaturi extreme.

- Curățați cu regularitate tava de nisip în conformitate cu recomandările producătorului, folosind materiale moi și detergenți blânzi. Nu utilizați substanțe chimice dure sau unelte care ar putea deteriora unitatea.
- Pentru modelele cu saci de deșeuri, înlocuiți-i după cum este necesar pentru a evita acumularea de deșeuri.

### **Siguranța bateriilor:**

- Utilizați numai baterii recomandate de producător în dispozitivele care funcționează cu baterii.
- Aruncați bateriile uzate în conformitate cu reglementările locale de mediu.
- Dacă dispozitivul nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile pentru a preveni scurgerile.

### **Precauții suplimentare**

#### **Adaptarea la animalul dvs. de companie:**

- Observați reacția pisicii dvs. la noua tavă de nisip - dacă animalul dvs. prezintă semne de anxietate sau stres, introduceți treptat dispozitivul.
- Asigurați-vă că dispozitivul funcționează în siguranță și nu provoacă disconfort animalului, cum ar fi faptul că mecanismele sunt prea puternice.

#### **Daune și service:**

- Orice reparație a dispozitivelor electronice trebuie efectuată numai de către centre de service autorizate.
- Nu modificați singur produsul, deoarece acest lucru poate afecta siguranța și funcționalitatea acestuia.

#### **Declarație de conformitate**

Produsele au fost proiectate în conformitate cu cerințele de siguranță ale Regulamentului (UE) 2023/988. Acestea sunt conforme cu standardele tehnice relevante, inclusiv siguranța în utilizare, compatibilitatea electromagnetică și durabilitatea materialelor.

## **SK**

### **Upozornenia a bezpečnostné informácie**

Všetky informácie týkajúce sa používania výrobku nájdete v návode na použitie. Pred jeho použitím si prečítajte jeho obsah a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených.

#### **Pred použitím si prečítajte aj nasledujúce informácie:**

##### **Upozornenia pri používaní**

##### **Riziko poškodenia výrobku:**

- Kyvetu používajte len na určený účel, ako je popísané v návode na použitie.
- Pravidelne kontrolujte stav prístroja, najmä jeho pohyblivých častí, ako sú napríklad tieniace mechanizmy a kryt. V prípade viditeľného poškodenia prestaňte kyvetu používať a kontaktujte servisné oddelenie.
- Zásobník na podstielku neumiestňujte na miesta vystavené vlhkosti, priamemu slnečnému žiareniu alebo extrémnym teplotám, pokiaľ nie je v návode na obsluhu uvedené inak.

#### **Nebezpečenstvo pre zvieratá:**

- Podstielku používajte len pre zvieratá primeranej veľkosti a hmotnosti podľa odporúčania výrobcu. Používanie podstielky príliš malým alebo príliš veľkým zvieratom môže spôsobiť nepohodlie alebo poruchu zariadenia.
- Uistite sa, že zviera je pri používaní podstielky pohodlné - zariadenie zavádzajte postupne, aby ste predišli stresu.
- Ak sa zariadenie pokazí, okamžite ho vypnite, aby ste zabránili možnému ohrozeniu zvierata, napríklad zaseknutiu v pohyblivých mechanizmoch.

#### **Riziko pre deti:**

- Automatické podstielky nie sú hračky. Uchovávajte ich mimo dosahu detí, aby nedošlo k náhodnému poškodeniu zariadenia alebo narušeniu jeho činnosti.
- Nedovoľte deťom obsluhovať prístroj bez dozoru dospeléj osoby.

#### **Riziká spojené s elektronickými komponentmi:**

- Pravidelne kontrolujte stav napájacích káblov a ostatných elektrických komponentov. V prípade poškodenia prestaňte spotrebič používať.
- Zabráňte kontaktu spotrebiča s vodou, pokiaľ výrobca neuvádza, že zásobník je vodotesný.
- Pri modeloch napájaných batériami alebo akumulátormi používajte len komponenty odporúčané výrobcom a vymieňajte ich v súlade s návodom na obsluhu.

#### **Informácie o správnom používaní**

##### **Odporúčania na používanie:**

- Pred prvým použitím si prečítajte návod na použitie. Uistite sa, že všetky súčasti kyvety, ako je nádoba na odpad a mechanizmy na triedenie, sú správne pripojené.
- Umiestnite zásobník na stelivo na stabilný a rovný povrch na mieste, ktoré je ľahko prístupné pre vaše domáce zviera.
- Pravidelne vyprázdňujte nádobu na odpad a čistite mechanizmy podstielky, aby ste zabezpečili správnu prevádzku a hygienu.

##### **Údržba a skladovanie:**

- Výrobky skladujte na suchom a čistom mieste bez vlhkosti a extrémnych teplôt.
- Zásobník na podstielku pravidelne čistite podľa odporúčaní výrobcu, pričom používajte mäkké materiály a jemné čistiace prostriedky. Nepoužívajte drsné chemikálie ani nástroje, ktoré by mohli zariadenie poškodiť.
- V prípade modelov s odpadovými vreckami ich podľa potreby vymieňajte, aby ste zabránili hromadeniu odpadu.

##### **Bezpečnosť batérií:**



- V zariadeniach napájaných batériami používajte len batérie odporúčané výrobcom.
- Použité batérie zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi o ochrane životného prostredia.
- Ak sa zariadenie nebude dlhší čas používať, vyberte batérie, aby ste zabránili ich vytečeniu.

### **Ďalšie bezpečnostné opatrenia**

#### **Prispôsobenie vášmu domácemu zvierat'u:**

- Pozorujte reakciu vašej mačky na nový zásobník na podstielku - ak vaše zviera vykazuje známky úzkosti alebo stresu, zariadenie zavádzajte postupne.
- Uistite sa, že zariadenie funguje bezpečne a nespôsobuje zvierat'u nepohodlie, napríklad príliš hlasné mechanizmy.

#### **Poškodenie a servis:**

- Akékoľvek opravy elektronických zariadení by sa mali vykonávať len v autorizovaných servisných strediskách.
- Výrobok sami neupravujte, pretože to môže ovplyvniť jeho bezpečnosť a funkčnosť.

#### **Vyhlásenie o zhode**

Výrobky boli navrhnuté v súlade s bezpečnostnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2023/988. Spĺňajú príslušné technické normy vrátane bezpečnosti pri používaní, elektromagnetickej kompatibility a trvanlivosti materiálov.

## **HU**

### **Figyelmeztetések és biztonsági információk**

A termék használatával kapcsolatos minden információ megtalálható a használati útmutatóban. Használat előtt olvassa el annak tartalmát, és kövesse az abban foglalt utasításokat.

#### **Használat előtt olvassa el a következő információkat is:**

##### **A használatra vonatkozó figyelmeztetések**

##### **A termék károsodásának veszélye:**

- A küvetát csak a használati utasításban leírt rendeltetésszerű használatra használja.
- Rendszeresen ellenőrizze a készülék állapotát, különösen a mozgó alkatrészeket, mint például a szűrőmechanizmusok és a ház. Látható sérülés esetén hagyja abba a használatot, és forduljon a szervizhez.
- Ne helyezze az alomtálcát nedvességnek, közvetlen napfénynek vagy szélsőséges hőmérsékletnek kitett helyre, hacsak a használati utasítás másként nem rendelkezik.

##### **Veszély az állatokra:**

- Az alomtálcát csak a gyártó által ajánlott, megfelelő méretű és súlyú állatok számára használja. Az alomtálca túl kicsi vagy túl nagy állat általi használata kényelmetlenséget vagy a készülék meghibásodását okozhatja.
- Győződjön meg róla, hogy az állat kényelmesen használja az alomtálcát - a stressz elkerülése érdekében fokozatosan vezesse be a készüléket.
- Ha a készülék meghibásodik, azonnal kapcsolja ki, hogy elkerülje az állatot fenyegető esetleges veszélyeket, például a mozgó mechanizmusok elakadását.

### **Gyermekekre jelentett veszély:**

- Az automatikus alomtálcák nem játékok. Tartsa őket a gyermekek számára elérhetetlen helyen, hogy elkerülje a készülék véletlen károsodását vagy a működésébe való beavatkozást.
- Ne engedje, hogy a gyermekek felnőtt felügyelete nélkül kezeljék a készüléket.

### **Elektronikus alkatrészekkel kapcsolatos kockázatok:**

- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelek és egyéb elektromos alkatrészek állapotát. Sérülés esetén szüntesse meg a készülék használatát.
- Kerülje a készülék vízzel való érintkezését, kivéve, ha a gyártó jelzi, hogy a tálca vízálló.
- Az elemekkel vagy akkumulátorokkal működő modellek esetében csak a gyártó által ajánlott alkatrészeket használja, és azokat a használati utasításnak megfelelően cserélje ki.

### **A helyes használatra vonatkozó információk**

#### **Használati ajánlások:**

- Az első használat előtt olvassa el a használati útmutatót. Győződjön meg arról, hogy a kütetta minden alkatrésze, például a hulladéktartály és a szűrőmechanizmusok megfelelően fel vannak-e szerelve.
- Helyezze az alomtálcát stabil és vízszintes felületre, olyan helyre, amely könnyen hozzáférhető a háziállat számára.
- A megfelelő működés és higiénia biztosítása érdekében rendszeresen ürítse ki a hulladéktartályt és tisztítsa meg az alomtálca mechanizmusait.

#### **Karbantartás és tárolás:**

- A termékeket száraz és tiszta, nedvességtől és szélsőséges hőmérséklettől mentes helyen tárolja.
- Az alomtálcát rendszeresen tisztítsa a gyártó ajánlásainak megfelelően, puha anyagokkal és enyhe tisztítószerrel. Ne használjon durva vegyszereket vagy szerszámokat, amelyek károsíthatják a készüléket.
- A hulladékgyűjtő zsákkal ellátott modellek esetében szükség szerint cserélje ki azokat, hogy elkerülje a hulladék felhalmozódását.

#### **Az akkumulátor biztonsága:**

- Az akkumulátorral működő készülékekben csak a gyártó által ajánlott elemeket használjon.
- A használt elemeket a helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, a szivárgás elkerülése érdekében vegye ki az elemeket.

## **További óvintézkedések**

### **Alkalmazkodás a háziállathoz:**

- Figyelje meg macskája reakcióját az új alomtálcára - ha kedvence a szorongás vagy stressz jeleit mutatja, fokozatosan vezesse be a készüléket.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék biztonságosan működik, és nem okoz kellemetlenséget az állatnak, például a mechanizmusok túl hangosak.

### **Károsodás és szervizelés:**

- Az elektronikus eszközök javítását csak hivatalos szervizközpontok végezhetik el.
- Ne módosítsa a terméket saját maga, mert ez befolyásolhatja a biztonságot és a funkcionalitást.

### **Megfelelőségi nyilatkozat**

A termékeket az (EU) 2023/988 rendelet biztonsági követelményeinek megfelelően tervezték. Megfelelnek a vonatkozó műszaki szabványoknak, beleértve a használat biztonságát, az elektromágneses kompatibilitást és az anyagok tartósságát.